

**TOESPRAAK OVER 'EUROPA'S ROL EN PLAATS IN DE WERELD'  
OP HET EUROPACOLLEGE**

**Brugge, donderdag 25 februari 2010 om 17.00 uur (Concertgebouw)**



**De Heer Herman Van Rompuy,  
Voorzitter van de Europese Raad,  
richt zich tot de studenten en genodigden van het Europacollege**

De heer **Herman Van Rompuy**, Voorzitter van de Europese Raad, zal een toespraak houden over 'Europa's rol en plaats in de wereld' op donderdag 25 februari 2010 in het Concertgebouw van Brugge. Om 17.00 uur wordt hij verwelkomd door de heer Iñigo Mendez de Vigo, Lid van het Europees Parlement en Voorzitter van de Raad van Bestuur van het Europacollege, de heer Paul Breyne, Gouverneur van de Provincie West-Vlaanderen en de heer Paul Demaret, Rector van het Europacollege.

Tijdens de toespraak kan de pers enkel plaats nemen op de daartoe gereserveerde zijbalkons en het oneven zijblok U-Z van de concerthal.

Na afloop van de toespraak, omstreeks 18.15 uur, is er een receptie gepland waar een ontmoeting plaatsvindt met de studentenvertegenwoordigers van het Europacollege.

Na de openingszitting wordt een receptie aangeboden waarop de pers van harte welkom is.

Gedurende 60 jaar is **het Europacollege** het meest gereputeerde instituut voor Europese studies. Zijn uniek programma is een voorbereiding op het leven en werken in een internationale omgeving.

De betalende parking van 't Zand bevindt zich naast de ingang van het Concertgebouw, maar er zijn enkele plaatsen voorzien aan de zijkant van het concertgebouw voor de captatiewagens.

Registratie op voorhand is nodig d.m.v. uw volledige gegevens door te sturen naar [caroline.vandenbussche@coleurope.eu](mailto:caroline.vandenbussche@coleurope.eu). Een geldige perskaart is vereist aan de ingang van het Concertgebouw ('t Zand, Brugge). De ceremonie start om 17.00 uur, maar u wordt verzocht plaats te nemen vóór 16.45 uur.

Voor meer informatie kunt u de dienst Communicatie van het Europacollege contacteren, tel. +32/50/477.123 en fax +32/50/477.120 of onze website bezoeken.

**[www.coleurope.eu/press](http://www.coleurope.eu/press)**

Het **Europacollege** is het eerste en meest gereputeerde instituut voor Europese postuniversitaire studies. Het is gevestigd te Brugge en Natolin (Warschau, Polen) en werd opgericht in 1949. In Brugge maken de studenten een keuze uit vier verschillende studierichtingen: Europese economie, Europees recht, Europese politieke en administratieve wetenschappen, of internationale en diplomatieke betrekkingen van de Europese Unie. Het programma in Natolin (Warschau) bestudeert de Europese integratie over de disciplinaire grenzen heen. Oud-studenten kunnen getuigen dat een diploma van het Europacollege de basis vormt voor een succesvolle loopbaan, zowel op Europees als internationaal niveau. *Zie ook: [www.coleurope.eu](http://www.coleurope.eu).*

De **Dienst Ontwikkeling** is de belangrijkste schakel tussen het Europacollege en zijn partners zoals universiteiten, openbare instellingen, privébedrijven en niet-gouvernementele organisaties. Het beheert de externe activiteiten van het Europacollege. De projecten zijn – net zoals de academische programma's van het College – hoofdzakelijk Europees en/of internationaal georiënteerd. *Zie ook: [www.coleurope.eu/development](http://www.coleurope.eu/development).*

**DISCOURS SUR 'LE ROLE ET LA PLACE DE L'EUROPE DANS LE MONDE'  
AU COLLEGE D'EUROPE**

**Bruges, le jeudi 25 février 2010 à 17h00 (Concertgebouw)**



**Herman Van Rompuy,  
Président du Conseil européen  
s'adresse aux étudiants et invités du Collège d'Europe**

**M. Herman Van Rompuy**, Président du Conseil européen, prononcera un discours sur "Le rôle et la place de l'Europe dans le monde" le jeudi 25 février 2010 à Bruges au Concertgebouw. A 17h00, il sera accueilli par M. Iñigo Mendez de Vigo, Président du Conseil d'administration du Collège d'Europe, M. Paul Breyne, Gouverneur de la Province de Flandre occidentale et M. Paul Demaret, Recteur du Collège d'Europe.

Pendant le discours, les journalistes sont priés de prendre place sur les sièges de balcon spécialement réservés de chaque côté de la salle et dans le bloc impair U-Z.

Vers 18h15, après son discours, il se rendra à la réception où il rencontrera les représentants des étudiants du Collège d'Europe.

Après la séance d'ouverture, une réception formelle sera ouverte à la presse.

Au cours des soixante dernières années, le **Collège d'Europe** a acquis une réputation d'excellence dans le domaine des études européennes, et est ainsi devenu le lieu privilégié d'enseignement pour ceux qui veulent étudier, comprendre et littéralement 'vivre' l'Europe.

Le parking payant du Zand se trouve à proximité de l'entrée du Concertgebouw, mais quelques emplacements réservés aux véhicules de retransmission sont disponibles le long du bâtiment. Il est nécessaire de s'enregistrer au préalable en envoyant vos coordonnées à [caroline.vandenbussche@coleurope.eu](mailto:caroline.vandenbussche@coleurope.eu). **Une carte de presse valide** sera requise à l'entrée du Concertgebouw ('t Zand, Bruges). Le discours sera prononcé à 17h00, mais vous êtes prié(e) de prendre place avant 16h45.

Pour plus d'information, veuillez contacter le Service Communication du Collège d'Europe, tél. +32/50/477.123, fax +32/50/477.120 ou visitez notre site:

**[www.coleurope.eu/press](http://www.coleurope.eu/press)**

Le **Collège d'Europe**, fondé en 1949 et basé à Bruges et Natolin (Varsovie, Pologne), est le premier institut d'études européennes de troisième cycle qui fut créé. Il demeure l'un des plus renommés. A Bruges, les programmes académiques sont construits autour de quatre départements d'études européennes: économie, droit, sciences politiques et administratives, et relations internationales et diplomatiques de l'Union européenne. A Natolin (Varsovie), le programme d'études a pour objet d'analyser le processus de l'intégration européenne dans une perspective pluridisciplinaire. Comme les carrières de beaucoup d'anciens diplômés du Collège l'illustrent, le diplôme du Collège offre des perspectives professionnelles intéressantes en Europe et sur le plan international. *Voir aussi: [www.coleurope.eu](http://www.coleurope.eu).*

Le **Service de Développement** est le principal interlocuteur des partenaires du Collège d'Europe, ceux-ci comprenant des universités, des autorités publiques, des entreprises privées ainsi que des organisations non gouvernementales. Il gère les activités externes du Collège. Parallèlement aux programmes académiques, ses projets sont essentiellement à vocation européenne et/ou internationale. *Voir aussi: [www.coleurope.eu/development](http://www.coleurope.eu/development).*

**KEYNOTE SPEECH 'EUROPE'S ROLE AND PLACE IN THE WORLD'  
AT THE COLLEGE OF EUROPE****Bruges, Thursday 25 February 2010 at 5.00 p.m. (Concert Hall)**

**Herman Van Rompuy**  
**President of the European Council**  
**addresses the students and guests of the College of Europe**

**Mr Herman Van Rompuy**, President of the European Council, will deliver a keynote speech on "Europe's Role and Place in the World" in the Concert Hall of Bruges, on Thursday 25 February 2010. At 5 p.m., he will be welcomed by Mr Iñigo Mendez de Vigo, President of the Administrative Board of the College of Europe, Mr Paul Breyne, Governor of the Province of West-Flanders and Mr Paul Demaret, Rector of the College of Europe.

During the speech, press should be seated in the specially reserved balcony seats on each side of the concert hall and in the odd block U-Z.

After his speech, around 6.15 p.m., he will attend the reception where he will meet the student representatives of the College of Europe.

The College of Europe organises a formal reception after the opening ceremony to which press is invited.

Over the past 60 years, the **College of Europe** has built an extensive reputation in the field of European studies, and is thus the leading place for those wishing to study, understand and literally 'live' Europe.

The paying parking of 't Zand is close to the entrance of the Concert Hall, but some space is foreseen alongside the building for the vehicles of the television. Registration is necessary beforehand by sending your contact details to [caroline.vandenbussche@coleurope.eu](mailto:caroline.vandenbussche@coleurope.eu). **A valid press card** is required at the entrance of the Concert Hall in Bruges ('t Zand). The ceremony starts at 5.00 p.m., but you are kindly requested to be seated before 4.45 p.m. For further information please contact the Communications Office of the College of Europe, tel. +32/50/477.123, fax +32/50/477.120 or visit our website:

**[www.coleurope.eu/press](http://www.coleurope.eu/press)**

The **College of Europe**, founded in 1949 and based in Bruges and Natolin (Warsaw, Poland), was the first and is one of the most reputed institutes of European postgraduate studies. In Bruges, students enroll in one of four academic departments: European Economic Studies, European Legal Studies, European Political and Administrative Studies, or EU International Relations and Diplomacy Studies. At Natolin (Warsaw), the study programme analyses the process of European integration from a pluridisciplinary perspective. As the careers of many of its alumni illustrate, the College degree opens up rewarding professional prospects in Europe and at the international level. *Read more:* [www.coleurope.eu](http://www.coleurope.eu).

The **Development Office** is the College of Europe's main link with partners including universities, public bodies, private companies and non governmental organisations. It manages the external activities of the College of Europe. Together with the College's academic

programmes, its projects are mainly European and/or internationally oriented. *Read more: [www.coleurope.eu/development](http://www.coleurope.eu/development).*